

番号	質問（仮訳）	損保協会意見（和文）	損保協会意見（英文）
4	セクション 3「生命保険会社のポートフォリオにおけるオルタナティブ資産への配分の増加」に関する一般的コメント	<p>本 IP により「生命保険セクターの構造的シフト」に関する現状把握と分析が進んだことを歓迎する。本セクションにも記載のある通り、データによれば、現状では生命保険会社によるオルタナティブ投資の増加のトレンドはいくつかの法域と少数の保険会社によって引き起こされており、保険セクター全体では大きなエクスポージャーとはなっていない。したがって、今後、情報収集、分析を継続する際には、詳細な調査は該当する法域・保険会社について個別に行い、セクター全体については既に報告されたデータを用いるなど、メリハリのある対応が望ましい。</p>	<p>We welcome the progress made by this IP in understanding and analyzing the current situation regarding "structural shifts in the life insurance sector".</p> <p>As noted in this section, the data indicates that the current trend of increased alternative investments by life insurers is being driven by a small number of large insurers in a few jurisdictions, and does not represent a significant exposure to the insurance sector as a whole.</p> <p>Therefore, when continuing to collect and analyze information in the future, it would be desirable to take a balanced approach, such as conducting detailed studies separately for the relevant jurisdictions and insurance companies, and using already reported data for the sector as a whole.</p>
7	セクション 3.3「原理ベースの分類」に関するコメント	<p>プロポーショナリティの原則の重要性について同意する。多くの法域でオルタナティブ資産の定義や監督上の要件が設定されていないと記載されている。オルタナティブ投資の増加は保険会社特有な現象ではなく、実体経済全体でみられる動きである。したがって、今後保険セクターにおける重要性が増した場合も、他セクターと整合性のある定義や各法域・保険会社の相対的な重要度に応じた監督上の要件の設定が望まれる。</p> <p>3.3.3 Mapping of alternative assets to the principles : オルタナティブ資産の指標リストを作成（さらにはリストを細分化・拡大）する場合でも、図 2・図 3 で記載の通り同じアセ</p>	<p>We agree that the notion of proportionality is crucial. It is noted that many jurisdictions have not established definitions or supervisory requirements for alternative assets. The increase in alternative investments is not a phenomenon unique to insurance companies, but a trend seen throughout the real economy. Therefore, should the importance of alternative investments increase in the insurance sector in the future, it would be desirable to have a definition that is consistent with other sectors, and supervisory requirements that are commensurate with the relative importance of each jurisdiction and insurance company.</p> <p>3.3.3 Mapping of alternative assets to the principles: As noted in Figures 2 and 3, even within the same asset class, each brand and investment case has diverse characteristics. Therefore, when creating</p>

		ットクラスでも銘柄・案件ごとに多様な特性を有しているため、アセットクラスだけで画一的な評価を行うと、実態と大きく乖離する可能性がある点には留意する必要がある。	an indicative list of alternative assets (or further subdividing or expanding the list), it should be noted that a one-size-fits-all risk assessment based on the asset class alone may result in a large discrepancy from the actual situation.
9	セクション 3.5「監督上の懸念および留意事項」に関するコメント	3.5.7 Increased complexities around the management of alternative assets : 保険会社によってオルタナティブ資産への投資規模や割合は各々違っており、そのリスクに対する重要性も異なっている。そのため、取締役会メンバーに関する記述については、各社における当該オルタナティブ資産の重要性やリスクに応じて対応すべき事項に幅を持った運用との方が実効性が高いと考える。	3.5.7 Increased complexities around the management of alternative assets: The size and proportion of investments in alternative assets vary from insurer to insurer, and the importance of risks also varies. Therefore, regarding Board members, we believe that it would be more effective to describe in a manner that allows a wide range of management depending on the importance and risk of the alternative assets in each company.
11	セクション 4「生命保険分野における AIR の採用率上昇」に関する一般的なコメント	AIR の活用は少数の法域の少数の大手保険会社に集中しており、また、PE の関与も特定の大手に集中している可能性がある。したがって、今後、情報収集、分析を継続する際には、詳細な調査は該当する法域・保険会社について個別に行い、セクター全体については既に報告されたデータを用いるなど、メリハリのある対応が望ましい。	The use of AIR is concentrated in a small number of large insurers in a few jurisdictions, and PE involvement may also be concentrated in certain large PE funds. Therefore, when continuing to collect and analyze information in the future, it would be desirable to take a balanced approach, such as conducting detailed studies separately for the relevant jurisdictions and insurance companies, and using already reported data for the sector as a whole.
22	セクション 6.3「IAIS の監督および／または支援資料における強化の可能性のある分野」に関するコメント	関連 ICP のレビューの結果、全体的に ICP はオルタナティブ資産・AIR から生じうる様々なリスクを幅広く包含するように設計されている。その下で本セクションに記載の「強化の可能性のある分野」について実際に強化を検討する際には、オルタナティブ資産や AIR について他分野より詳細なガイダンスを設けることのないよう、バランスの取れた対応が望ましい。 監督規制は事業の特性に応じ、リスクベースの対応にするべ	As the results of the review of the relevant ICPs indicate, overall, the ICPs are designed to broadly encompass the various risks that could potentially arise from alternative assets and AIR. Considering this, a balanced approach is desirable when actually examining enhancements to the "potential areas of enhancement" described in this section, to avoid providing more detailed guidance on alternative assets and AIR compared to other areas. Regulation and supervision should be risk-based, according to the

		<p>きであり、業界の創意工夫を支援するものであるべきである。</p> <p>ICP13 の "Potential areas of enhancement" における "Sidecars"の項目において、property and casualty について言及している意図を確認したい。</p>	<p>characteristics of the business, and should support the ingenuity of the industry.</p> <p>Regarding "Sidecars" of "Potential areas of enhancement" in ICP13, we would like to confirm the intent of the reference to property and casualty.</p>
--	--	--	--